

ΕΚΔΙΔΕΤΑΙ  
ΓΙΑ ΣΑΒΒΑΤΟΝΓΡΑΦΕΙΑ  
Σ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ  
ΤΗ· ΑΚΑΔΗΜΕΙΑ

## ΤΑ ΠΑΤΡΙΑ

ΟΡΓΑΝΟΝ ΤΗΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ ΤΗΣ ΥΠΕΡ ΤΩΝ ΠΑΤΡΙΩΝ ΑΜΥΝΗΣ

ΕΚΤΥΠΟΥΤΑΙ  
ΕΙΣ 20,000  
ΑΝΤΙΤΥΠΩΝ  
ΚΑΙ  
ΔΙΑΝΕΜΕΤΑΙ  
ΔΩΡΕΑΝ

Ἐκδιδόμενον τῇ ἐπιμελείᾳ ἐπιτροπῆς ἐκ τῶν κ. κ. Γ. Μ. Χατζιδάνι, Ε. Γ. Ζησίου καὶ Ι. Μ. Δαμβέργη διευθύνοντες.

## “ΤΟ ΦΙΛΟΤΙΜΟ,”

Περὶ τῆς φιλοτιμίας τοῦ Ἑλληνικοῦ λαοῦ οὔτε δι-  
γμός, οὔτε ἀμφιβολία χωρεῖ ἢ ἡγέρθη ποτέ. Τὰ  
εἰς τὰ μάλιστα τῶν μεγαλουργημάτων αὐτοῦ εἰς τὴν  
φιλοτιμίαν ἀποδίδει ἡ ἱστορία. Ἀλλὰ τολμῶμεν νὰ  
ῥυθώμεν μετὰ παρρησίας, ὅτι κατὰ τοὺς χρόνους ἡμῶν  
τὸν ἐξεστράπη καὶ ἐξέπεσε παρὰ πολλοῖς ἡ ἑλληνικὴ  
φιλοτιμία, ὥστε ὅχι μόνον δὲν ἀναγνωρίζεται πλέον  
ὅλως, ἀλλὰ καὶ ἀνακαλυπτομένη ὑπὸ τὴν νέαν ὄψιν  
ὁποῖαν προσέλαβε κάθε ἄλλο παρὰ θαυμασμὸν προκα-  
λῶν, διότι καὶ κάθε ἄλλο παρὰ νὰ μεγαλουργήσῃ δύναται.  
Νέα αὕτη ὄψις καλεῖται: «τὸ φιλότιμο» καὶ εἶναι μία,  
κυριώτερα τῶν πηγῶν ὅχι τιμῆς καὶ δόξης τῆς πα-  
τρίδος ἀλλὰ τῆς μαστιζούσης αὐτὴν ἐγκληματικότητος.  
Ὅσον καὶ ἀνεῖναι ἀτελεῖς ἀκόμη παρ’ ἡμῖν αἱ στα-  
τικαί, — δι’ ὧν ὁ σύγχρονος πολιτισμὸς σφυγμομε-  
τᾷ ἀσφαλῶς τὰς διαφόρους καταστάσεις τῶν κοινω-  
ν ὁργανισμῶν, — εἶναι ὅμως δυστυχῶς ἐπαρκεῖς,  
ὥς ἀποδειξωσιν, ὅτι ἀφορμὴ τῶν τριῶν τετάρτων  
ἐλάχιστον ἐκ τῶν παρ’ ἡμῖν ἐγκλημάτων δὲν εἶναι  
ὡς ἀλλαχοῦ οὔτε ὁ πόθος τοῦ ξένου χρήματος, οὔτε  
ὁ πάθος τῆς ἐκδικήσεως, οὔτε ὁ κληρονομικὸς ἐκφυλι-  
σμός. Ὑπὲρ πάντα ταῦτα προέχει τὸ φιλότιμο καὶ δὲν  
ὁ ὑπερβολὴ οὔτε καυχησιολογία τὸ ρηθὲν ὑπὸ δια-  
τήτου κακούργου, συλληφθέντος πρό τινων ἡμερῶν,  
ἐκ τῶν φιλότιμο» καθωδήγησέ τὰ πρῶτα τοῦ βήματος  
τὴν ὀλισθηρὰν τοῦ ἐγκλήματος ὁδόν. Οὐδὲ θεωροῦ-  
ν φαντασιῶδες τὸ ἱστορούμενον περὶ δύο πανικοβλή-  
ων τοῦ 1897, οἵτινες φεύγοντες ἀνάνδρως τὸν ἐχθρόν,  
νεπλάκησαν καὶ ἀλληλεπυροβολήθησαν διότι ὁ εἰς  
ἕχεν εἶπει τὸν ἄλλον... δειλόν!

Μυρία συναντῶμεν εἰς τὸν καθημερινὸν βίον παρα-  
ίγματα παρόμοια, ἀποδεικνύοντα ὅτι ἂν τὸ ψευδές, τὸ  
θον, τὸ στυγερόν τοῦτο «φιλότιμο» ἀπεκαθίστατο διὰ  
τῆς ἀγωγῆς εἰς τὴν θέσιν τῆς ἀληθοῦς, τῆς γνησίας,  
τῆς θαυματουργοῦ ἑλληνικῆς φιλοτιμίας ἄλλη θὰ ἦτο  
ὄψις τῆς πατρίδος. Ὑπὲρ τὴν ζωὴν τῶν ἀδελφῶν,  
ὑπὲρ τὴν ζωὴν ἡμῶν αὐτῶν, ὑπὲρ τὴν τιμὴν τῆς πα-  
τρίδος τίθεται συνειθέστατα «τὸ φιλότιμο», τὸ ἐπάρατον  
«τὸ φιλότιμο», τοῦ ὁποίου ἡ ἀποκάθαρσις ἔπρεπε νὰ  
γινῇ ὁ κυριώτερος τοῦ σχολείου καὶ τοῦ οἴκου σκοπός.  
Τοῦ σχολείου εἴπωμεν. Ἀλλὰ πῶς νὰ λησμονή-  
ωμεν κατὰ τινα ἀπαίσιον τρόπον ἐκαλλιιεργεῖτο καὶ  
ἐκαλλιιεργεῖται ἴσως ἀκόμη τοῦτο ἐναὐτοῖς τοῖς σχολεί-  
σι; Τί ἐνθουσιασμός ἦτο ἐκεῖνος μετὰ τὸν σπαρτιατό-  
αἰδα, ὅστις κλέψας μίαν ἀλώπεκα ἐπροτίμησε νὰ τοῦ  
κτασπαράξῃ αὕτη τὰ στήθη παρὰ νὰ προσβληθῇ «τὸ  
φιλότιμό» του; Αὐτὸ τὸ «φιλότιμο» δὲν εἶναι τὸ κα-  
κτασπαράσσον σήμερον τῆς πατρίδος τὰ στήθη;

## ΤΟ ΑΓΙΟΝ ΕΥΑΓΓΕΛΙΟΝ

Κυριακὴ Β' τοῦ Ματθαίου

(Κεφ. Δ' 18—23).

Κείμενον.

Τῷ καιρῷ ἐκείνῳ περιπατῶν ὁ Ἰησοῦς παρὰ τὴν<sup>1</sup>  
θάλασσαν τῆς Γαλιλαίας εἶδε δύο ἀδελφούς, Σίμωνα  
τὸν<sup>2</sup> λεγόμενον Πέτρον καὶ Ἀνδρέαν τὸν ἀδελφὸν αὐ-  
τοῦ<sup>3</sup> βάλλοντας ἀμφίβληντρον εἰς τὴν θάλασσαν· ἦ-  
σαν γὰρ ἀλιεῖς· καὶ λέγει αὐτοῖς· δεῦτε ὀπίσω μου  
καὶ ποιήσω ἡμᾶς ἀλιεῖς ἀνθρώπων. οἱ δὲ εὐθέως ἀφέν-  
τες τὰ δίκτυα ἠκολούθησαν αὐτῷ· καὶ προβάς ἐκεῖθεν  
εἶδεν ἄλλους δύο ἀδελφούς, Ἰάκωβον τὸν τοῦ Ζεβεδαίου  
καὶ Ἰωάννην τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ, ἐν τῷ πλοίῳ μετὰ  
Ζεβεδαίου τοῦ πατρὸς αὐτῶν<sup>4</sup> καταρτίζοντας τὰ δίκτυα  
αὐτῶν καὶ ἐκάλεσεν αὐτούς. οἱ δὲ εὐθέως ἀφέντες τὸ  
πλοῖον καὶ τὸν πατέρα αὐτῶν ἠκολούθησαν αὐτῷ. καὶ  
περιῆγεν ὅλην τὴν Γαλιλαίαν ὁ Ἰησοῦς διδάσκων ἐν  
ταῖς<sup>5</sup> συναγωγαῖς αὐτῶν καὶ κηρύσσων τὸ<sup>6</sup> εὐαγγέ-  
λιον τῆς βασιλείας καὶ θεραπεύων πᾶσαν νόσον καὶ  
πᾶσαν<sup>7</sup> μαλακίαν ἐν τῷ λαῷ.

Σημειώσεις.

1 Παρὰ τὴν θάλασσαν τῆς Γαλιλαίας. Ἡ  
λίμνη Γεννησαρέτ, ἡ ὁποία ἀλλαχοῦ λέγεται θάλασσα τῆς Τιβεριάδος.  
—2) Τὸν λεγόμενον—ὅστις προσωπομετᾷ Κηφᾶς συριακῶς  
καὶ εἰς Ἑλληνικὴν μετάφρασιν Πέτρος. —3) Ρίπτοντες τὸ μέγα δί-  
κτυον εἰς τὴν θάλασσαν. —4) Καταρτίζοντες—τακτοποι-  
οῦντες. —5) Συναγωγαῖς—οἴκοι προσευχῶν. —6) Τὸ εὐ-  
αγγέλιον τῆς βασιλείας. —7) Τὰς ἀρχαῖς αἵτινες ἀπε-  
τέλουν τὴν διδασκαλίαν τοῦ Ἰησοῦ καὶ ἐξ ὧν ἐμελλον νὰ καταρτι-  
σθῶσιν ἄνθρωποι, μέλη τῆς βασιλείας τῶν οὐρανῶν. —7) Μαλα-  
κίαν—ἀσθένειαν σωματικὴν ἀλλὰ καὶ διανοητικὴν.

ΑΠΟΣΤΟΛΙΚΑ ΔΙΔΑΓΜΑΤΑ

## Ο ΗΘΙΚΟΣ ΝΟΜΟΣ

(Ρωμ. β', 10—16)

Εἰς τὴν μεγάλην πόλιν Ρώμην, τὴν πρωτεύουσάν τοῦ ρω-  
μαϊκοῦ κράτους, κατὰ τὴν ἐποχὴν τοῦ ἀποστόλου Παύλου  
δὲν ὑπῆρχον μόνον ἐθνικοί, εὐρίσκοντο καὶ Ἰουδαῖοι. Οἱ ἐθνι-  
κοὶ ἦσαν γνωστοὶ μετὰ τὸ ὄνομα Ἕλληνες, ἐπειδὴ αὐτοὶ ἑλλη-  
νοπρεπῆ ἀνατροφὴν καὶ παιδείαν ἐλάμβανον. Πρὸς αὐτὰ τὰ  
δύο ἔθνη ἀποβλέπων ὁ Ἀπόστολος εὐρίσκει ὅτι καὶ εἰς ἄλλα  
μέρη εἶδε, δηλαδὴ δικαιοσύνην, ζῆλον ὑπὲρ τοῦ ἀγαθοῦ καὶ  
βίον ἐνάρετον, καὶ διὰ τοῦτο ἐθεώρησεν αὐτὰ ὡς καταλλη-  
λότατα, ἵνα ἀκούσωσι τὸ χριστιανικὸν αὐτοῦ κήρυγμα καὶ  
κατόπιν προσδεύσωσιν εἰς ἔργα ἀδόλα καὶ καθαρῶς χριστια-  
νικά. Καὶ λοιπὸν πρῶτον διὰ τὸ Ἰουδαϊκὸν ἔθνος καὶ εὐθὺς  
ἀμέσως διὰ τοὺς ἐθνικοὺς προβλέπει καὶ διδάσκει μίαν πολὺ  
σπουδαίαν ἀμοιβὴν τοῦ Θεοῦ, ἥτις ἀποτελεῖται πρῶτον ἀπὸ  
δόξης, οὐχὶ τὴν συνειθισμένην, ἡ ὁποία σήμερον ὑπάρχει καὶ  
αὔριον ἐκμηδενίζεται, ἀλλὰ ἐκείνην, τὴν ὁποῖαν οἱ ἄγιοι χαί-  
ρουσιν ἐν τῷ οὐρανῷ, δεύτερον ἀπὸ τιμὴν παρομοίαν καὶ τρί-  
τον ἀπὸ εἰρήνῃν, δηλαδὴ ἡσυχίαν τῆς συνειδήσεως καὶ τοῦ  
λογισμοῦ. Καὶ οἱ μὲν ἄνθρωποι, ὅταν θέλωσι νὰ ἀνταμείψω-

Ερωτουμεν οτι οι Ελληνες ειναι εχθροι της Πατ

μας ὅσον καὶ οἱ Μοσχοβίται. Μάλιστα ἴσως εἶναι ἐχθροὶ χει-  
ρότεροι τῶν Μοσχοβιτῶν, ἀλλ' ὅταν ἐκδηλοῦσι τοιαῦτα αἰ-  
σθήματα τοιαύτην φιλοπατρίαν δὲν δυνάμεθα νὰ μὴ ἐκτι-  
μήσωμεν αὐτοὺς.

Σιλάχ  
(Τουρκικὴ ἐφημερίς)

### ΒΡΑΧΕΙΑΙ ΕΠΙΣΤΟΛΑΙ

Π. Σ. Ἀτλάντην, Δ. Α. Λουϊσβίλ, Γ. Χ. Καρ-  
ουργκάν, Κ. Δ. Εὐπατορίαν, Γ. Ο. Ἀλεξαν-  
δροπόλιν, Γρ. Ν. Π. Νεάπολιν, Κρ. Π. Ἀλε-  
ξανδρείαν. Αἱ ἀποστολαὶ ἤρχισαν ἀπὸ τοῦ παρελθόντος φύλ-  
λου μετὰ μιᾶς σειρᾶς ἐξ ἀρχῆς τοῦ τόμου διὰ τὴν διανέμοντα. —Κ. Μ.  
Μάντισσερ. Παραδεχόμεθα καὶ ἀρχίζομεν. —Κ. Π. Ν. (...)   
Δύνασθε νὰ ὑποδείξητε διευθύνσεις μὴ ὑποκειμένας εἰς ἐλεγχον;

## ΤΡΑΠΕΖΑ ΑΘΗΝΩΝ

ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ ΚΑΤΑΒΕΒΑΗΜΕΝΟΝ ΔΡ. 50,000,000.—  
ΑΠΟΘΕΜΑΤΙΚΟΝ ΔΡ. 10,480 000

### ΕΔΡΑ ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ

ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ: Ἐν Ἑλλάδι: Ἐν Πειραιεῖ, Πά-  
τραις, Σέρφῳ, Καλάμῃς, Τριπόλει, Βόλῳ καὶ Λαρίσσει.  
Ἐν Κρήτῃ: Ἐν Χανίοις, Ἡρακλείῳ καὶ Ρεθύμνῳ. Ἐν  
Τουρκίᾳ: Ἐν Κων/πόλει (Ὑπό/μα ἐν Γαλατᾷ μετὰ Πρα-  
κτορείου ἐν Σταμπούλ), Ἀμιοῦ, Τραπεζοῦντι, Κερασ-  
σῶντι, Σμύρνῃ, Μερσίνῃ, Θεσσαλονίκῃ, Σέρραϊς, Καβά-  
λεξανδρείᾳ (μετὰ παραρτήματος ἐν τῇ συνοικίᾳ Midan),  
Καῖρῳ (μετὰ παραρτήματος ἐν τῇ συνοικίᾳ Mousky), Ζα-  
γαζικῳ καὶ Μανσοῦρᾳ. Ἐν Λονδίνῳ (Nº 22 Fenchurch

ΑΓΟΡΑΣΑΤΕ

### ΤΟ ΛΑΧΕΙΟΝ ΤΟΥ ΣΤΟΛΟΥ

ΚΑΙ ΤΩΝ

### ΑΡΧΑΙΟΤΗΤΩΝ

Κερδίζουσιν ἀριθμοὶ 2,000.

Κέρδη κληρώσεως 200,000.

Κλήρωσις 26 Ἰουνίου 1911.

### ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

Κεφάλαιον δρ. 5.000.000

Εδρα ἐν Ἀθήναις. Ὑποκαταστήματα ἐν  
Πειραιεῖ, Ἀργεῖ, Πάτραις, Ναυπλίῳ.  
Πύργῳ, Κερκύρᾳ, Κεφαλληνίᾳ, Αἰγίῳ,  
καὶ Ἀμαλιάδῃ.

Πᾶσα Τραπεζιτικὴ ἐργασία.

Ταμιευτήριον μέχρι 5,000 δρ. 4 ο)ο εἰς  
πρῶτην ζήτησιν. 5 ο)ο μετὰ ἐν ἔτος.

### Τόκοι καταθέσεων.

8 1/2 ο)ο ἀπόδοσις εἰς πρῶτην ζήτησιν  
4 ο)ο " μετὰ τρεῖς μῆνας  
4 1/4 ο)ο " μετὰ 6 μῆνας  
4 1/2 ο)ο " μετὰ ἐν ἔτος  
5 ο)ο " μετὰ δύο ἔτη  
5 1/2 ο)ο " μετὰ τρία ἔτη καὶ πλέον  
Καταθέσεις εἰς χρυσὸν κατὰ 1 1/2 ο)ο ὀλιγώτερον.

Street), ἐν Λεμεσῷ (Κύπρου) καὶ ἐν Χαρί-  
καὶ ἐν Διμένι-Βαθέως (Σάμου).

### ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΤΗΣ 30 ΑΠΡΙΛΙΟΥ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΝ

Διαθέσιμα:  
τῷ Ταμείῳ καὶ παρ'  
ἐγγυητοῖς Τραπεζαῖς Δρ. 20,693,656.57  
Παρά Τραπ. ἐν Εὐρώπῃ  
καὶ Σήματα ἐν χαρτ. " 17,791.167,61 Δρ.  
Προξοφλήσεις καὶ προκαταβολαὶ Γραμματίων  
Ἡγγυημένοι λογαριασμοί:  
ἐπὶ ἐνεχούρῳ χρεωγρ. Δρ. 63,784.596.19  
δι' ἐμπ. καὶ ἄλλων ἐγγ. " 58,919,223.09  
ἐπὶ ὑποθήκῃ ἀκινήτων " 10,164,495.06 Δρ.  
Τρέχοντες λ)σμοὶ χρεωστικοὶ  
Ὁμολογίαι Ἐθνικῶν Δανείων, Διμενικῶν Τα-  
μείων καὶ ἀνωνύμων Ἑταιριῶν  
Χρεώγραφα καὶ τοκομερίδια  
Συμμετοχαὶ εἰς ἐπιχειρήσεις  
Ὑποκαταστήματα  
Κτήματα Τραπεζῆς  
Εἰσπρατάσεις, ἐπιπλα, χρηματοκίβ. κτλ.

### ΠΑΘΗΤΙΚΟΝ

Κεφάλαιον Ἑταιρικὸν  
Κεφάλαιον τακτικὸν Ἀποθεματικὸν  
Ἀποθεματικὸν Προνοίας  
Καταθ. ὕψους  
" προθεσμίας Δρ. 54,075,212.92  
" πολυετ. καὶ με προειδ. " 48,269,725.73  
Ταμιευτήριον " 27,828,951.10  
Τρέχοντες λ)σμοὶ πιστωτικοὶ " 16,831,908.35 Δρ.  
Ἐξωτερικοὶ λ)σμοὶ  
Προσωρινοὶ λ)σμοὶ καὶ διάφορα

Ὁ Γεν. Διευθυντής  
Ζ. Κ. ΜΑΤΣΑΣ

Ὁ Γενικὸς Ἐπι-  
φ. ΟΙΚΟΝΟ

### ΙΑΜΑΤΙΚΑ ΛΟΥΤΡΑ ΔΑΜΒΕΡΓΗ

ΛΙΑΝΨΟΥ, ΛΟΥΤΡΑΚΙΟΥ, ΥΠΑΤΗΣ  
ΜΕΘΑΝΩΝ, ΚΥΛΛΗΝΗΣ καὶ ΚΥΘΟΥ  
ὡς καὶ ΑΡΩΜΑΤΙΚΑ

καὶ ἐκ ΒΛΑΣΤΩΝ ΠΕΥΚΗΣ καὶ ΕΛΑΤΗΣ  
Εὐρίσκονται εἰς φιάλας πρὸς ἀποστολὴν διὰ  
τὴν λήψιν Ἰαματικῶν Λουτρῶν  
ΚΑΤ' ΟΙΚΟΝ

Ὅδῳ γὰρ χρήσεις πέμπονται δωρεὰν τῷ αἰτοῦντι  
Πρότυπον φαρμακείου  
Α. Κ. ΔΑΜΒΕΡΓΗ  
Ἐν Ἀθήναις.

Ἐξεδόθη

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ Γ. ΖΗΣΙΟΥ

### Καθηγητοῦ ΙΣΤΟΡΙΑ ΤΩΝ ΚΑΛΩΝ ΤΕΧΝΩΝ ΜΕΡΟΣ Α΄

α'. Εἰσαγωγή περὶ καλοῦ.  
β'. Ἡ τέχνη παρὰ τοῖς ἀνατολίκοις λαοῖς.  
γ'. Ἀρχαία Ἑλληνικὴ τέχνη.  
Ἐκδίδεται δαπάναις τῆς Φιλεκπ. Ἑταιρείας.  
Τιμᾶται δρ. 2.70.

Σωζότρινον. Κολώνια, Ἀρώματα  
Μποτσάρκου. — Στὸ Ἀρσενεῖον.

### ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΣΤΡΑΤΙΩΤΙΚΗ

Τὰ πωλητήρια καὶ ἐργοστάσια  
τουρκοῦς εἰς τὴν νεόκτιστον  
πλατεῖαν Κολοκοτρώνη καὶ ὁδῷ  
Ἐλήφθησαν παραγγεῖλαι  
εἰς ὑφάσματα ἀνδρικά, γυναικῶν  
ἄλλο εἶδος ἐνδυμασίας, καὶ δυνά-  
νους νέαι. Ἐργοστάσια ἐντός τῆς  
Ραφίον ἀνδρικῶν ἐνδυμασιῶν ὅ-  
θυσιν τοῦ γνωστοῦ ἐμποροῦ  
σταττινίδου.

Ράπτρια κυριῶν κ. Φωτεινῇ Κο-  
Ἶποδηματοποιεῖων διευθυντῇ  
ράκης, βραβευθεῖς μετὰ μεγάλα  
διεθνεῖς ἐκθέσεις. Ραφίον Στρα-  
τιωτικῶν ἄλλων στολῶν. Πηλίκων  
κεντήματα. Καπέλλα κυριῶν. Ἡ  
θήρα εἰς πάντας. Τιμαὶ ὀρισεῖται.

ΜΙΧΑΗΛ ΑΡΝΙΩΤ

Βιβλιοδέτης τῆς Βασιλικῆς  
Ἰδιοκτήτην Ἐργοστάσιον  
77. ὁδὸς Χαρ. Τριχούρη

Συνιστάται τὸ ἐν ὁδῷ Βουλῆς  
ποιεῖν Ν. Δασιδιωτῆν  
θητον διόρθωσιν ὥρολογίων

Ἰδιογραφεῖον Ἐργίνου ἐν τῇ  
καλλιτεχνικαῖς ἐργασίαις παντὶ  
κεφαλίδες καὶ ἐπισκεπτήρια.